

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2003

Utgiven i Helsingfors den 3 december 2003

Nr 984—989

INNEHÅLL

Nr		Sidan
984	Lag om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i överenskommelsen mellan Finland och Estland om gemensamt genomförd reducering av utsläpp av växthusgaser	3451
985	Statsrådets förordning om intäktsgrunderna vid beskattningen av inkomster som erhållits av skogsbruk	3452
986	Statsrådets förordning om intäktsgrunderna vid beskattningen av inkomster som erhållits av renskötsel	3459
987	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordningen om tillsyn över trafikdugligheten hos fordon som används i trafik	3461
988	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om procentsatsen för 2004 i fråga om pensionsanstaltarnas ansvar enligt 12 § 4 mom. lagen om pension för arbetstagare	3464
989	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om stöd för bekämpning av rotticka	3465

Nr 984

Lag

om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i överenskommelsen mellan Finland och Estland om gemensamt genomförd reducering av utsläpp av växthusgaser

Given i Helsingfors den 28 november 2003

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §
De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i den i Tallinn den 17 december 2002 mellan republiken Finlands regering och republiken Estlands regering ingångna överenskommelsen om gemensamt genomförd reducering av utsläpp av växthusgaser gäller som lag sådana Finland har förbundit sig till dem.

2 §
Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag kan utfärdas genom förordning av statsrådet.

3 §
Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av republikens president.

Helsingfors den 28 november 2003

Republikens President

TARJA HALONEN

Tf. utrikesminister
Statsminister *Matti Vanhanen*

RP 34/2003
MiUB 3/2003
RSv 32/2003

Nr 985

Statsrådets förordning**om intäktgrunderna vid beskattningen av inkomster som erhållits av skogsbruk**

Utfärdat i Helsingfors den 27 november 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, föreskrivs med stöd av 96 § 1 mom. 2 punkten lagen den 18 december 1995 om beskattningsförfarande (1558/1995) och 68 a § 1 mom. beskattningsslagen av den 12 december 1958 (482/1958), sådant sistnämnda lagrum lyder i lag 1251/1988:

Skatte kubikmeterns medelpenningvärden är följande:		1 §			Skatte kubikmeterns medelpenningvärde, euro		
		I	II	III	I	II	III
Län och kommun	Rotpris- området	Rotpris- området	Rotpris- området	Län och kommun	Rotpris- området	Rotpris- området	Rotpris- området
				Iitti	23,43	—	—
				Imatra	22,64	—	—
				Ingå	18,95	15,92	—
				Jaala	25,58	—	—
				Janakkala	25,58	—	—
				Jockis	24,37	—	—
Södra Finlands län				Joutseno	21,95	—	—
Anjalankoski	23,80	—	—	Kalvola	23,86	—	—
Artsjö	26,01	—	—	Karis	19,87	—	—
Asikkala	27,11	—	—	Karislojo	23,52	—	—
Askola	25,29	—	—	Kervo	24,91	—	—
Borgnäs	24,06	—	—	Kotka	23,68	20,60	—
				Kouvola	21,94	—	—
Borgå	21,78	19,60	—	Kuusankoski	24,81	—	—
Ekenäs	17,63	15,16	—	Kyrkslätt	20,40	17,95	—
Elimäki	24,57	—	—	Kärkölä	27,35	—	—
Esbo	19,68	17,71	—	Lahtis	25,60	—	—
Forssa	22,88	—	—	Lammii	24,90	—	—
				Lapträsk	21,79	—	—
Fredrikshamn	22,85	21,25	—	Lemi	22,32	—	—
Grankulla	19,68	—	—	Liljendal	21,03	—	—
Hangö	12,88	10,95	—	Lojo	23,39	—	—
Hartola	26,47	—	—	Loppi	23,79	—	—
Hattula	24,23	—	—	Lovisa	20,47	17,81	—
				Luumäki	24,56	—	—
Hauho	24,61	—	—	Miehikkälä	24,37	—	—
Hausjärvi	26,17	—	—	Mäntsälä	26,47	—	—
Heinola	25,91	—	—	Mörskom	25,46	—	—
Helsingfors	20,39	18,15	—				
Hollola	25,92	—	—				
Humppila	24,68	—	—				
Hyvinge	24,72	—	—				
Hämeenkoski	26,89	—	—				
Högfors	23,34	—	—				

Län och kommun	Skattekubikmeterns medelpenningvärde, euro			Län och kommun	Skattekubikmeterns medelpenningvärde, euro		
	I Rotpris- området	II Rotpris- området	III Rotpris- området		I Rotpris- området	II Rotpris- området	III Rotpris- området
Nastola	27,15	—	—	Alavo	19,08	—	—
Nummi-Pusula	23,95	—	—	Aura	23,13	—	—
Nurmijärvi	24,38	—	—	Birkala	21,73	—	—
Orimattila	26,80	—	—	Björnå	21,24	—	—
Padasjoki	23,84	—	—	Björneborg	20,83	18,96	—
Parikkala	24,07	—	—	Bötom	17,78	—	—
Pernå	21,32	18,34	—	Dragsfjärd	19,37	14,53	—
Pojo	18,56	—	—	Etseri	21,12	—	—
Pukkila	26,42	—	—	Eura	20,76	—	—
Pyttis	20,88	19,00	—	Euraåminne	20,39	18,55	—
Rautjärvi	22,97	—	—	Evijärvi	19,66	—	—
Renko	24,77	—	—	Finby	18,55	15,77	—
Riihimäki	25,01	—	—	Gustavs	17,09	15,55	—
Ruokolahti	23,01	—	—	Halikko	20,00	16,60	—
Saari	24,65	—	—	Halsua	15,91	—	—
Sammatti	23,51	—	—	Hankasalmi	26,99	—	—
Savitaipale	23,57	—	—	Harjavalta	22,08	—	—
Sibbo	21,71	18,45	—	Himanka	16,47	15,15	—
Sjundeå	20,84	17,92	—	Honkajoki	16,50	—	—
Strömfors	20,51	18,25	—	Houtskär	13,73	10,98	—
Suomenniemi	25,58	—	—	Huittinen	23,98	—	—
Sysmä	26,61	—	—	Ikalis	21,07	20,02	—
Taipalsaari	22,28	—	—	Ilmajoki	19,97	—	—
Tammela	25,07	—	—	Iniö	10,98	—	—
Tavastehus	23,58	—	—	Jakobstad	16,65	—	—
Träskända	24,91	—	—	Jalasjärvi	19,56	—	—
Tusby	24,00	—	—	Joutsa	26,86	—	—
Tuulos	25,19	—	—	Jurva	19,33	—	—
Uukuniemi	25,63	—	—	Juupajoki	26,25	—	—
Valkeala	23,26	—	—	Jyväskylä	27,30	—	—
Vanda	20,39	—	—	Jyväskylä lk	27,30	—	—
Vichtis	22,81	—	—	Jämijärvi	20,57	—	—
Villmanstrand	23,31	—	—	Jämsä	25,70	—	—
Virolahti	22,40	19,94	—	Jämsänkoski	26,89	—	—
Ylämaa	23,88	—	—	Kangasala	24,52	—	—
Ypäjä	23,80	—	—	Kankaanpää	20,90	—	—
				Kannonkoski	22,34	—	—
Västra Finlands län				Kannus	14,66	—	—
Alahärmä	19,37	—	—	Karinainen	19,99	—	—
Alajärvi	18,72	—	—	Karleby	15,85	14,58	—
Alastaro	23,49	—	—	Karstula	19,26	—	—
				Karvia	16,92	—	—

Län och kommun	Skatte kubikmeterns medelpenningsvärde, euro			Län och kommun	Skatte kubikmeterns medelpenningsvärde, euro		
	I Rotpris- området	II Rotpris- området	III Rotpris- området		I Rotpris- området	II Rotpris- området	III Rotpris- området
Kaskö	16,68	13,34	—	Laukaa	27,85	—	—
Kauhajoki	18,66	—	—	Lavia	22,69	—	—
Kauhava	19,38	—	—	Lehtimäki	18,97	—	—
Kaustby	18,13	—	—	Leivonmäki	26,49	—	—
Kelviå	17,00	15,64	—	Lempäälä	22,45	—	—
Keuruu	23,76	—	—	Lemu	18,16	16,53	—
Kihniö	17,76	—	—	Lestijärvi	16,32	—	—
Kiikala	23,63	—	—	Lillkyro	19,87	—	—
Kiikoinen	23,73	—	—	Lochteå	16,01	14,57	—
Kimito	18,98	17,08	—	Loimaa	22,40	—	—
Kinnula	20,27	—	—	Loimaa kommun	22,40	—	—
Kisko	21,78	—	—	Luhanka	26,97	—	—
Kiukainen	20,60	—	—	Lundo	18,30	—	—
Kivijärvi	21,96	—	—	Luopioinen	22,84	—	—
Kjulo	22,42	—	—	Luvia	20,80	18,93	—
Kodisjoki	22,08	—	—	Längelmäki	26,66	—	—
Konnevesi	25,46	—	—	Malax	15,94	14,82	—
Korpilahti	27,62	—	—	Marttila	22,70	—	—
Korpo	16,58	13,26	—	Masku	20,19	18,37	—
Korsholm	17,10	16,59	—	Maxmo	17,45	16,40	—
Korsnäs	16,01	14,73	—	Mellilä	22,14	—	—
Kortesjärvi	20,41	—	—	Merimasku	17,42	15,85	—
Koski Tl.	22,11	—	—	Mietoinen	21,26	—	—
Kristinestad	16,73	15,06	—	Mouhijärvi	23,04	—	—
Kronoby	18,05	—	—	Multia	22,35	—	—
Kuhmalampi	25,37	—	—	Muurame	26,86	—	—
Kuhmoinen	26,77	—	—	Muurla	21,63	—	—
Kullaa	22,37	—	—	Mynämäki	21,02	—	—
Kumo	23,26	—	—	Mänttä	17,45	—	—
Kuortane	20,59	—	—	Nagu	16,08	12,86	—
Kurikka	20,22	—	—	Nakkila	21,08	—	—
Kuru	17,53	—	—	Nokia	21,55	—	—
Kuusjoki	23,18	—	—	Norrmärk	22,65	—	—
Kylmäkoski	22,79	—	—	Nousis	19,82	—	—
Kyyjärvi	16,82	—	—	Nurmo	19,59	—	—
Laihela	19,90	—	—	Nykarleby	16,02	14,58	—
Laitila	20,43	—	—	Nystad	17,68	14,95	—
Lappajärvi	18,30	—	—	Nådendal	16,86	15,01	—
Lappi	23,00	—	—	Närpes	16,68	13,34	—
Lappo	19,60	—	—	Oravais	17,54	16,66	—
Larsmo	15,81	15,34	—	Oripää	23,19	—	—
				Orivesi	24,01	—	—

Län och kommun	Skattekubikmeterns medelpenningvärde, euro			Län och kommun	Skattekubikmeterns medelpenningvärde, euro		
	I Rotpris- området	II Rotpris- området	III Rotpris- området		I Rotpris- området	II Rotpris- området	III Rotpris- området
Pargas	17,84	11,87	—	Toholampi	17,12	—	—
Parkano	19,98	—	—	Toijala	22,45	—	—
Pedersöre	17,95	16,33	—	Toivakka	26,30	—	—
Pemar	19,83	—	—	Tövsala	17,87	16,08	—
Perho	14,46	—	—	Töysä	19,46	—	—
Pertteli	22,46	—	—	Ullava	17,71	—	—
Peräseinäjoki	18,15	—	—	Ulvsby	23,24	—	—
Petäjavesi	26,05	—	—	Urdala	23,27	—	—
Pihtipudas	21,94	—	—	Urainen	24,08	—	—
Pikis	19,43	—	—	Vahto	19,44	—	—
Punkalaidun	24,42	—	—	Valkeakoski	22,24	—	—
Pyhäranta	19,72	17,95	—	Vammala	24,00	—	—
Pylkönmäki	18,23	—	—	Vampula	24,31	—	—
Påmark	22,65	—	—	Vasa	16,32	15,01	—
Pälkäne	23,47	—	—	Vehmaa	19,41	—	—
Pöytyä	23,01	—	—	Velkua	15,27	14,51	—
Raumo	19,82	17,64	—	Vesilahti	23,35	—	—
Reso	16,69	—	—	Vetil	17,02	—	—
Rimito	16,50	13,48	—	Viiala	22,45	—	—
Ruovesi	25,10	—	—	Viitasaari	22,89	—	—
Rusko	18,75	—	—	Viljakkala	22,64	—	—
Saarijärvi	22,45	—	—	Villnäs	17,71	15,94	—
Sagu	16,36	13,58	—	Vilppula	24,85	—	—
Sahalahti	22,58	—	—	Vimpeli	19,55	—	—
Salo	22,43	—	—	Virdois	20,86	—	—
S:t Karins	18,19	—	—	Västanfjärd	19,19	16,70	—
Sastmola	20,56	18,71	—	Vörå	17,55	—	—
Seinäjoki	19,59	—	—	Ylihärmä	19,72	—	—
Siikainen	18,08	—	—	Ylistaro	19,66	—	—
Soini	17,29	—	—	Yläne	21,33	—	—
Somero	24,15	—	—	Ylöjärvi	22,57	—	—
Storkyro	19,74	—	—	Åbo	18,19	—	—
Storå	17,56	—	—	Åetsä	24,14	—	—
Sumiainen	26,89	—	—	Äänekoski	23,56	—	—
Suodenniemi	23,85	—	—	Östermark	19,25	—	—
Suolahti	24,68	—	—	Östra Finlands län			
Suomusjärvi	22,54	—	—	Eno	22,30	—	—
Säkylä	22,18	—	—	Enonkoski	26,00	—	—
Tammerfors	21,91	—	—	Haukivuori	24,66	—	—
Tarvasjoki	20,64	—	—	Heinävesi	26,48	—	—
Tavastkyro	22,71	—	—				

Län och kommun	Skattekubikmeterns medelpenningvärde, euro			Län och kommun	Skattekubikmeterns medelpenningvärde, euro		
	I Rotpris- området	II Rotpris- området	III Rotpris- området		I Rotpris- området	II Rotpris- området	III Rotpris- området
Hirvensalmi	25,75	—	—	Ristiina	24,69	—	—
Idensalmi	23,83	—	—	Rääkkylä	22,17	—	—
Ilomants	20,15	—	—	S:t Michel	25,67	—	—
Joensuu	22,09	—	—	Savonranta	26,05	—	—
Jorois	26,04	—	—	Siilinjärvi	25,92	—	—
Juankoski	23,46	—	—	Sonkajärvi	20,63	—	—
Juuka	19,99	18,59	—	Sulkava	25,76	—	—
Juva	25,65	—	—	Suonenjoki	25,87	—	—
Jäppilä	25,80	—	—	Tervo	25,13	—	—
Kaavi	22,84	—	—	Tohmajärvi	22,80	—	—
Kangaslampi	24,80	—	—	Tuupovaara	22,92	—	—
Kangasniemi	26,81	—	—	Tuusniemi	24,17	—	—
Karttula	26,44	—	—	Valtimo	18,31	14,83	—
Keitele	23,58	—	—	Varkaus	25,79	—	—
Kerimäki	24,93	—	—	Varpaisjärvi	23,05	—	—
Kesälahti	24,65	—	—	Vehmersalmi	26,44	—	—
Kiihtelysvaara	21,57	—	—	Vesanto	24,09	—	—
Kitee	23,09	—	—	Vieremä	20,47	—	—
Kiuruvesi	19,72	—	—	Virtasalmi	25,84	—	—
Kontiolahti	23,32	—	—	Värtsilä	22,33	—	—
Kuopio	26,50	—	—	Uleåborgs län			
Lapinlahti	24,79	—	—	Alavieska	14,44	—	—
Leppävirta	26,01	—	—	Brahestad	14,08	—	—
Lieksa	20,43	20,02	16,73	Haapajärvi	15,49	—	—
Liperi	22,28	—	—	Haapavesi	14,00	—	—
Maaninka	27,39	—	—	Haukipudas	18,85	17,34	—
Mäntyharju	24,73	—	—	Hyrnsalmi	16,95	—	—
Nilsjä	22,99	—	—	Ii	13,28	—	—
Nurmes	19,84	17,46	14,82	Kajana	17,71	—	—
Nyslott	25,76	—	—	Kalajoki	13,50	12,29	—
Outokumpu	21,94	—	—	Karlö	13,95	—	—
Pertunmaa	25,22	—	—	Kempele	14,49	—	—
Pieksämäki	25,82	—	—	Kestilä	12,92	—	—
Pieksämäki lk	25,82	—	—	Kiiminki	12,77	—	—
Pielavesi	24,13	—	—	Kuhmo	18,26	18,26	—
Polvijärvi	20,86	—	—	Kuivaniemi	12,67	—	—
Punkaharju	25,59	—	—	Kuusamo	14,32	14,32	13,03
Puumala	24,69	—	—	Kärsämäki	14,78	—	—
Pyhäselkä	21,65	—	—	Limingo	12,06	—	—
Rantasalmi	26,20	—	—	Lumijoki	13,90	—	—
Rautalampi	26,16	—	—				
Rautavaara	18,74	—	—				

Län och kommun	Skattekubikmeterns medelpenningvärde, euro			Län och kommun	Skattekubikmeterns medelpenningvärde, euro		
	I Rotpris- området	II Rotpris- området	III Rotpris- området		I Rotpris- området	II Rotpris- området	III Rotpris- området
Merijärvi	15,98	—	—	Kemijärvi	13,43	—	—
Muhos	14,71	—	—	Keminmaa	12,02	—	—
Nivala	16,43	—	—	Kittilä	9,69	9,21	7,85
Oulainen	15,32	—	—	Kolari	13,20	12,14	—
Oulunsalo	14,49	—	—	Muonio	11,43	10,06	—
Paltamo	17,79	—	—	Pelkosenniemi	10,92	—	—
Piippola	13,80	—	—	Pello	15,22	15,22	—
Pudasjärvi	14,53	11,48	—	Posio	14,20	—	—
Pulkkila	13,24	—	—	Ranua	13,91	10,85	—
Puolanka	17,35	—	—	Rovaniemi	12,76	—	—
Pyhäjoki	14,71	—	—	Rovaniemi lk	12,76	10,91	—
Pyhäjärvi	15,68	—	—	Salla	13,07	10,72	—
Pyhäntä	13,26	—	—	Savukoski	11,33	10,31	—
Rantsila	13,42	—	—	Simo	12,24	11,26	—
Reisjärvi	16,12	—	—	Sodankylä	12,25	11,03	—
Ristijärvi	17,59	—	—	Tervola	12,45	—	—
Ruukki	14,03	—	—	Torneå	11,96	10,76	—
Sievi	17,14	—	—	Utsjoki	0,00	—	—
Siikajoki	12,92	—	—	Övertorneå	14,67	13,20	—
Sotkamo	16,74	—	—				
Suomussalmi	18,26	14,79	—	Landskapet Åland			
Taivalkoski	15,99	—	—	Brändö	4,93	3,70	2,47
Tyrnävä	12,85	—	—	Eckerö	11,30	10,17	—
Uleåborg	12,94	—	—	Finström	11,30	—	—
Utajärvi	14,48	13,47	—	Föglö	9,63	7,70	6,26
Vaala	15,14	—	—	Geta	11,30	10,17	—
Vihanti	13,98	—	—	Hammarland	11,30	10,17	—
Vuolijoki	16,27	—	—	Jomala	11,30	—	—
Yli-Ii	12,73	—	—	Kumlinge	7,82	5,87	3,91
Ylikiiiminki	13,70	—	—	Kökar	1,30	—	—
Ylivieska	15,00	—	—	Lemland	11,30	10,17	—
Lapplands län				Lumparland	11,30	10,17	—
Enare	10,66	10,23	0,00	Mariehamn	11,30	—	—
Enontekis	8,88	1,78	—	Saltvik	11,30	10,17	8,48
Kemi	12,02	11,06	—	Sottunga	6,96	5,22	3,48
				Sund	11,30	10,17	—
				Vårdö	9,63	7,70	6,26

2 §
Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2004 och den tillämpas vid inkomst- och förmögenhetsbeskattningen för år 2003.

Helsingfors den 27 november 2003

Finansminister *Antti Kalliomäki*

Regeringsråd Maija-Leena Sarkko

Nr 986

Statsrådets förordning

om intäktsgrunderna vid beskattningen av inkomster som erhållits av renskötsel

Utfärdat i Helsingfors den 27 november 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, föreskrivs med stöd av 44 § 4 mom. inkomstskattelagen av den 30 december 1992 (1535/1992), sådant detta lagrum lyder i lag 1565/1995:

1 §		Renbeteslag	Värdet av nettoin- tåkten för varje över ett år gammal ren euro
Värden av nettointåkten för varje över ett år gammal ren är följande:			
Renbeteslag	Värdet av nettoin- tåkten för varje över ett år gammal ren euro		
<i>Uleåborgs län</i>			
Alakitka.....	22,01	Kolari.....	2,00
Halla.....	4,64	Kuivasalmi.....	2,00
Hossa-Irni.....	42,11	Kuukas.....	36,97
Ikonen.....	16,76	Kyrö.....	2,00
Jokijärvi.....	13,09	Käsivarsi.....	2,00
Kallioluoma.....	26,44	Lappi.....	12,84
Kiiminki-Kollaja.....	11,23	Lohijärvi.....	10,97
Näljänkä.....	23,21	Muddusjärvi.....	32,65
Oijärvi.....	22,05	Muonio.....	2,00
Oivanki.....	5,67	Muotkatunturi.....	26,04
Pintamo.....	27,16	Mäntyjärvi.....	7,39
Pudasjärven Livo.....	13,44	Narkaus.....	35,82
Pudasjärvi.....	8,80	Niemelä.....	25,02
Taivalkoski.....	21,85	Näkkälä.....	2,00
<i>Lapplands län</i>			
Akanlahti.....	24,02	Näätämsö.....	19,01
Alakylä.....	2,00	Orajärvi.....	18,07
Hammastunturi.....	27,08	Oraniemi.....	14,99
Hirvasniemi.....	29,41	Paatsjoki.....	30,61
Isosydänmaa.....	27,93	Paistunturi.....	40,65
Ivalo.....	29,67	Palojärvi.....	19,12
Jääskö.....	24,08	Pohjois-Salla.....	27,86
Kaldoaivi.....	36,13	Poikajärvi.....	37,04
Kemin-Sompio.....	27,30	Posion Livo.....	21,68
		Pyhä-Kallio.....	15,63
		Salla.....	6,26
		Sallivaara.....	14,11
		Sattasniemi.....	2,61
		Syväjärvi.....	6,68
		Timisjärvi.....	28,41
		Tolva.....	8,38
		Vanttaus.....	2,00
		Vätsäri.....	7,26

2 §
Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2004 och den tillämpas vid beskattningen för år 2003.

Helsingfors den 27 november 2003

Finansminister *Antti Kalliomäki*

Regeringsråd Maija-Leena Sarkko

Nr 987

Statsrådets förordning**om ändring av statsrådets förordningen om tillsyn över trafikdugligheten hos fordon som används i trafik**

Given i Helsingfors den 27 november 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, *ändras* i statsrådets förordning den 19 december 2002 om tillsyn över trafikdugligheten hos fordon som används i trafik (1245/2002) 6 , 8 och 19 § som följer:

6 §

Den periodiska besiktningens innehåll

1. Vid den periodiska besiktningen konstateras för identifiering av fordonet dess registreringstecken och tillverkningsnummer. De tekniska uppgifter som antecknats om fordonet i registerutdraget och andra tillämpliga uppgifter kontrolleras. Den periodiska besiktningen innehåller en teknisk kontroll av fordonet samt en kontroll av avgasutsläpp från bilar, lätta fyrhjulingar och fyrhjulingar.

2. Vid den tekniska kontrollen kontrolleras att

a) fordonet och dess utrustning är i ett sådant skick som anges i de bestämmelser som gäller fordon och utrustning,

b) fordonet är säkert i trafiken, och

c) fordonet inte medför onödig olägenhet för miljön.

3. Vid besiktningen skall i fråga om fordonet kontrolleras åtminstone de komponenter som nämns i bilaga II till rådets direktiv

96/96/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om provning av motorfordons och tillhörande släpfordons trafiksäkerhet, sådant det lyder ändrat genom kommissionens direktiv 1999/52/EG, 2001/9/EG, 2001/11/EG och 2003/27/EG.

8 §

Kontroll av avgasutsläpp

1. Avgasutsläppen från ett fordon med otomotor vilket har tagits i bruk 1978 eller senare och ett fordon med dieselmotor vilket har tagits i bruk 1980 eller senare kontrolleras enligt punkt 8.2 i bilaga II till det direktiv som nämns i 6 § 3 mom., med de undantag som anges i denna paragraf. Avgasutsläppen från ett fordon som har tvåtaktsmotor eller motorpetroleum som drivmedel behöver dock inte kontrolleras.

2. Gränsvärdena för avgasutsläppen från ett fordon med ottomotor är följande:

fordonets motortyp eller ibruktagningsningstid	OBD:s funktion	vid tomgång		vid ett varvtal på minst 2000 rpm		
		CO [%]	HC [ppm]	CO [%]	HC [ppm]	lambda
före 1.10.1986	-	4,5	1 000	-	-	-
1.10.1986 eller senare	-	3,5	600	-	-	-
utrustad med trevägs-katalysator	-	0,5	100	0,3	100	1±0,03
EG-typgodkänd enligt di- rektiv 98/69/EG (EURO 3 och 4)	kontroll	-	-	0,2	100	1±0,03
efter 1.7.2002	kontroll	-	-	0,2	100	1±0,03

Kommissionens direktiv 2003/26/EG (32003L0026); EGT nr L 90, 8.4.2003, s. 37
Kommissionens direktiv 2003/27/EG (32003L0027); EGT nr L 90, 8.4.2003, s. 41

3. Om tillverkaren av ett fordon med trevägskatalysator, i fråga om kolmonoxid och kolväte vid tomgång eller lambda vid tomgång med förhöjt varvtal har uppgett gränsvärden som avviker från gränsvärdena enligt 2 mom., används som gränsvärden de värden och som mätningssätt det sätt som tillverkaren har uppgett.

4. Om tillverkaren eller importören av ett dieseldrivet fordon vid typgodkännandet inte har uppgett gränsvärdet för rökbildning för den motor som används i fordonet, används som gränsvärde för absorptionskoefficienten för en insugningsdieselmotor värdet $2,5 \text{ m}^{-1}$ och för en motor med kompressor värdet $3,0 \text{ m}^{-1}$. För ett fordon som tagits i bruk före 1990 och som inte har typgodkänts i enlighet med rådets direktiv 72/306/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om åtgärder mot utsläpp av föroreningar från dieselmotorer som används i fordon eller i enlighet med E-reglementet nr 24 är dock gränsvärdet 7,0 Bosch-enheter. Som gränsvärde för absorptionskoefficienten används värdet $1,5 \text{ m}^{-1}$, om

a) motorn har EG-typgodkänts i kategori EURO IV eller EURO V enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/96/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om åtgärder mot utsläpp av gas- och partikelformiga föroreningar från motorer med kompressionständning som används i fordon samt mot utsläpp av gasformiga föroreningar från motorer med gnisttändning drivna med naturgas eller motorgas (LPG) vilka används i fordon och om ändring av rådets direktiv 88/77/EEG,

b) fordonet har EG-typgodkänts som ett miljövänligare fordon i enlighet med det direktiv som nämns i punkt a,

c) motorn har typgodkänts i kategori EURO 4 i enlighet med rådets direktiv 70/220/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om åtgärder mot luftförorening genom avgaser från motorfordon, sådant det lyder ändrat genom direktiv 98/69/EG,

d) motorn har EG-typgodkänts i enlighet med senare ändringar av direktiven i punkterna a—c,

e) motorns eller fordonets utrustning är av annan typ än den som användes vid det EG-

typgodkännande som avses i punkterna a—d, men har motsvarande utsläppsnivå, eller

f) ett fordon som inte hör till punkterna a—e har tagits i bruk första gången den 2 juli 2008 eller senare.

5. I ett fordon i kategori M_1 eller N_1 med ottomotor och ett fordonsburet övervakningssystem enligt det i 4 mom. c punkten avsedda direktivet 70/220/EEG, sådant det lyder ändrat genom direktiv 98/69/EG eller senare ändringar, utförs i stället för mätningen av kolmonoxid och kolväte vid tomgångskörning kontroll av det fordonsburna övervakningssystemet (OBD).

19 §

Teknisk vägkontroll

1. En teknisk vägkontroll av fordon kan omfatta en eller flera av följande:

a) en okulärbesiktning av fordonets skick vid stillastående,

b) en kontroll av handlingar som gäller fordonets tekniska skick och utförda besiktningar och som påvisar överensstämmelse med andra bestämmelser,

c) en kontroll av fordonets tekniska skick.

2. På den kontroll som avses i 1 mom. c punkten tillämpas vad som bestäms i artikel 4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/30/EG om vägkontroller av trafiksäkerheten hos nyttofordon i trafik i gemenskapen samt i bilagorna I och II till direktivet, sådana de lyder ändrade genom direktiv 2003/26/EG. Om föraren lägger fram ett intyg över den senast utförda periodiska besiktningen och en nyligen uppgjord rapport om en teknisk vägkontroll skall fordonskontrollanten beakta dessa. Fordonskontrollanten kan dessutom beakta andra intyg över fordonets skick som föraren lägger fram. Om ett intyg eller en sådan rapport påvisar att någon komponent som skall kontrolleras har kontrollerats under de tre senaste månaderna, kontrolleras inte komponenten i fråga på nytt utan motiverat skäl.

3. Om en polis-, tull- eller gränsbevakningsman på det sätt som avses i 84 § 1 mom. fordonslagen har förelagt en tid inom vilken en brist som har upptäckts hos fordonet skall vara avhjälpd, skall bristen och tiden

inom vilken den skall vara avhjälp antecknas Denna förordning träder i kraft den 1 janu-
i registerutdraget. _____ ari 2004 .

Helsingfors den 27 november 2003

Kommunikationsminister *Leena Luhtanen*

Trafikråd Kari Saari

Nr 988

**Social- och hälsovårdsministeriets förordning
om procentsatsen för 2004 i fråga om pensionsanstaltarnas ansvar enligt 12 § 4 mom. lagen
om pension för arbetstagare**

Given i Helsingfors den 21 november 2003

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 12 § 4 mom. lagen den 8 juli 1961 om pension för arbetstagare (395/1961), sådant detta lagrum lyder i lag 839/1996:

1 §
Den procentsats som avses i 2 § 1 mom. social- och hälsovårdsministeriets beslut om de grunder som avses i 12 § 4 mom. lagen om pension för arbetstagare (1116/1996) är 2004 0,00.

2 §
Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2004.

Helsingfors den 21 november 2003

Omsorgsminister *Liisa Hyssälä*

Övermatematiker Leena Väänänen

Nr 989

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om stöd för bekämpning av rotticka**

Given i Helsingfors den 28 november 2003

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 23 § 2 mom. lagen den 12 december 1996 om finansiering av hållbart skogsbruk (1094/1996), sådant detta lagrum lyder i lag 1285/2002:

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning tillämpas på det stöd för bekämpning av rotticka som avses i 22 § lagen om finansiering av hållbart skogsbruk (1094/1996).

2 §

Riskområden för utbredning av rotticka

Riskområdet för utbredning av rotticka fastställs så, att nordgränsen för riskområdet för utbredning av granrotticka är nordgränsen för verksamhetsområdet för Södra Österbottens, Mellersta Finlands, Norra Savolax och Norra Karelen skogscentraler, medan riskområdet för utbredning av tallrotticka utgörs av verksamhetsområdet för Sydöstra Finlands, Södra Savolax och Norra Karelen skogscentraler.

3 §

Stödets beviljande

Stöd kan beviljas för bekämpning av rotticka,

1) om inom riskområdet för utbredning av

granrotticka över 50 procent av volymen av trädbeståndet består av gran eller om över 50 procent av volymen av trädbeståndet utgörs av tall och även skadegörare som förorsakar rottröta uppträder i kommunen; eller

2) om inom riskområdet för utbredning av tallrotticka över 50 procent av volymen av trädbeståndet utgörs av tall, gran eller dessa tillsammans.

För mekanisk bekämpning av rotticka kan stöd beviljas då barrträdsstubbar avlägsnas och transporterats bort efter förnyelseavverkning på ett sådant skadeområde som har konstaterats på ett riskområde enligt 1 mom.

4 §

Stödets belopp

För bekämpning av rotticka kan stöd beviljas till ett belopp motsvarande kostnaderna för bekämpningsmedel frånsett mervärdesskatteandelen. Stöd kan beviljas för kostnader som uppkommer vid spridning av bekämpningsmedel, för beståndsvårdande avverkning beviljas 0,44 euro och för förnyelseavverkning 0,22 euro per kubikmeter fast mått. Stöd kan beviljas till ett belopp av 0,44 euro per kubikmeter fast mått för mekanisk bekämpning av rotticka i samband med förnyelseavverkning.

Nr 989

5 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 10 december 2003.

Genom denna förordning upphävs jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 20 juni 2001 om bekämpning av rotticka (560/2001).

Helsingfors den 28 november 2003

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Marja Hilska-Aaltonen